

# SZINPAD ÉS MOZI

SZINHÁZ, MOZI ÉS KRITIKAI HETILAP. Felelős szerkesztő és kiadó: BÉRCZI MIHÁLY



Stefánidesz Ily  
a társulat kedvenc szubrettje az „Őméltósága soffőrje-ben  
Molly szerepét játssza.

## Miklóssy Margit 40 éves színészi jubileuma

E hó 9-én, szerdán este nagy ünnepe lesz a színháznak.

Miklóssy Margitnak, ennek az Istenáldotta művész asszonynak hódol ezen az estén a színház a „Zsákba macska“ ünnepi előadása keretében.

Előre láthatólag Kolozsvár, sőt Erdély magyarságának kulturális ünnepe lesz ez az előadás, amelynek előkészületei már lázasan folynak a színháznál.

# FILT

luxus

cipőáruház

CLUJ

Piața Unirii 32.

## Őméltósága soffőrje

A méltóságos asszony megtudja, hogy férje, az illatszergyáros flörtöl a gépirókisasszonyával. Azonnal indulni akar autóján Abbáziába. De a férje éppen akkor bocsátja el mulasztás miatt a soffőrt, tehát gyorsan egy új soffőrt fogadnak. Jelentkezik egy nagyon csinos, fess ember, akiben az asszony felismeri azt a férfit, aki egy alkalommal az utcán követte és meg is szóllította. A férj felveszi a soffőrt. Az asszony fél most már az uttól és hajlandó megbocsátani az urának, sőt kéri, hogy menjen vele Abbáziába. A férj, a békesség kedvéért először hajlandó, de amikor a gépiró kisasszony reményekkel biztatja, lemondja az utat, okul adván, hogy egy gyáros, aki megakarja venni a gyatra gyárat sürgönyözött, hogy jön. Egyedül engedi el az asszonyt a soffőrral és megbizta a soffőrt, hogy ha férfit lát az asszony körül, telefonáljon neki és ő repülőgépen azonnal ott lesz. Amikor megérkeznek Abbáziába, ostromolni kezdi a soffőr az asszonyt, aki azt mondja, hogy ő egy férfiért jött oda, aki már a mult szezonban is udvarolt neki. Meg is hívja magához rögtön azt a férfit és a soffőr jelenlétében kacerkodik vele, sőt vacsorára is meghívja magához. A soffőr dühében táviratozik a férjnek, aki meg is érkezik és hazaviszi az asszonyt. Igen ám, de az asszony is bele szeret a soffőrbe, akiről kiderül, hogy ő a várva-várt gyáros, akinek a nyakába akarja sózni a férj a gyárat. Az meg is veszi, de az asszonyt is magával viszi. A férj pedig a gépirókisasszonnyal lesz boldog.

**Csak akkor lesz elegáns nő,**

ha egy egészen modern  
divatos női táskát vesz

az

# ETNA

gyári  
lerakatban

CLUJ-KOLOZSVAR,

Cal. Regele Ferdinand No. 2/a.

## CINK fest, tisztit, CLUJ

A női divat legszebb  
anyagjai a legizlésebb  
választékban

# Grünwald és Steiner

Női divat-különlegességek  
áruházában  
CLUJ, Piața Unirii 12.

## 11. parancsolat

Légy szép mindhalálig!

Speciális szeplő-crémek és puderek

CLUJ, Regina Maria 4.

# Parfumeria Apollo

Az „Öméltósága sofförje“ slágere:

**Foxtrott** Éneklük: Bárdi Teréz és  
Tompa Béla.

Vannak intim kis helyek  
Mik randevukra jók  
Olyan kis helyek, melyek  
Pont szalmáknak valók,  
Hol ismerős nincs egy se  
Egy zug kerestetik  
Hopp most jutott eszembe pont  
Egy elsőrangú tip.

Refr.

Budán kint van egy kis Heuriger  
Hollarié, hollarió,  
Ha bor kell csak szólj, hogy mennyi kell  
Hollarié, hollarió,  
Az uccán át is kapható  
S ha tetszik minden pohár a földhöz  
[csapható  
Budán kint van egy kis Heuriger  
Hollarié, hollarió.

Parfumerie, foto- sportcikkek  
legolcsóbban beszerezhetők a

## Parfumeria D'OR

illatszertárban Cluj, Piața Unirii 6.

Kísérje figyelemmel reklám kirakatainkat.

## GILOVITS és PAPSZT

csemege üzletében

**mindennap frissen pörkölnek  
kitünő zamatu kávé**

modern villamos üzemű kávé pörkölővel

**Piața Unirii 16.**

## ELISABET ARDEN

világhírű készítményeinek kizárólagos clujii  
eladási helye

**Rózsa Royal** drogueria S. A  
Piața Unirii 26.

Tavaszi ujdonságok megérkeztek

Nem kell reklám. Elég 2 szó. Legolcsóbb a

„**Juno**” **Nő confectio**  
CLUJ, a Főpostával  
szemben.

Az „Öméltósága sofförje“ slágere:


**Tangó** Éneklük: Erényi Böske és  
Mészáros Béla

Valamit szabadna kérem  
De legyen nagyon szerény  
Viszonyunk egészen liramentes  
Hogy jön ehhez költemény  
De ugye szabad remélnem  
Hogy meg nem tagadja tán  
Térjen a tárgyra most már kérem  
Ki vele, beszéljen, mit kíván

Refr.

Egy szót csak ennyit kérek én,  
Egy árva szót, vagy biztatót, vagy bucsuszót,  
Egy szót adjál a szívemnek, mint altatót  
Nem lángolót, csak egy megnyugtatót,  
Egy szó elég és már a szívem megpihent,  
Mondjál nemet, mond meg lehet,  
Vagy végre mondj igent.  
Egy szót csak ennyit kérek én,  
Egy árva szót, vagy biztatót, vagy bucsuszót.

**Katz és Fia ruhái a legjobbak. Főtér 10.**

**Stea** női divatáruház Cluj, Regele Ferdinand No. 9. 

Tavaszi és nyári szövet és selyemujdon-  
ságok olcsó árban, nagy választékban  
**Szabó Jenő R.T.** nagy áruházában.

## Öméltósága soffőrje

Békeffy László és Gyöngy Pál operettje 3 felvonásban

Személyek:

Dr. Hámos Aladár, vezérigazgató	—	Tompa Béla
Klára	—	Erényi Böske
János	—	Mészáros Béla
Gizi	—	Bardi Teréz
Bob	—	Rajnay Sándor
Molly	—	Stephanidesz Illy
Olly	—	Fekete Kató
Kolly	—	Bartha Mariska
Polly	—	Mihalkó Gizi
Böske, szobalány	—	Fényes Aliz
András, az inas	—	Tompa Sándor
Főkönyvelő	—	Jámbor György
A főügyész	—	Örvössy Géza
A cégvezető	—	Kudelász Károly
Kelemen, magán-detektiv	—	Antal Lajos
Mátyás, a soffőr	—	Réthely Ödön
Irodaszolga	—	Dancsó György
Ideges ur	—	Ditrói P. Béla
Egy hivatalnoknő	—	Czopán Flóri
Egy hölgy	—	Kerekes Ilona
Német ur	—	Stoll Béla
Német nő	—	Miklóssy Margit
Maitre d'Hotel	—	Némedy László
Portás	—	Kozma Gyula

## Ábris rózsája

Vígjáték 3 felvonásban.

Cohen Izsák	—	Stoll Béla
Malkele, a felesége	—	Miklóssy Margit
Dr. Samuels Jakab rabbi	—	Mészáros Béla
Lévy Salamon	—	Forgács Sándor
Ábrahám	—	Rajnay Sándor
Abel János Mihály	—	Tóth Elek
Roza-Krisztina, a leánya	—	Bárdy Teréz
Whalen pap	—	Balázs Samu

## Hamupipőke

Szereplők:

Kakadu király	—	Réthely Ödön
Bájdus herceg	—	Rajnay Sándor
Pintyőke údvarmester	—	Ditrói P. Béla
Koppacs	—	Antal Lajos
Barázda	—	Tompa Sándor
Báró Papucsházy	—	Stoll Béla
Sybilla, a felesége	—	Miklóssy Margit
Katalin	—	Kerekes Ilona
Sírolta	—	Kós Dodó
Rózsi	—	Vass Piri
Szolga	—	Dancsó György
Örzsé	—	Coppán Flóri
Koldus	—	Balázs Samu
Valpurgés	—	Benes Ilona

## Ember a hid alatt

Színmű 3 felvonásban 6 képben. Irla: Indig Ottó.

Csavargó	—	Tompa Sándor
András	—	Kovács György
Soltész	—	Tóth Elek
Soltészné	—	Benes Ilona
Ágnes	—	Erényi Böske
Házmasterne	—	Mihalkó Gizi
Mandel	—	Forgács Sándor
Erzsi szobalány	—	Coppán Flóri
Marianne	—	Vass Piri
Béluska	—	Rajnay Sándor
Báró	—	Dancsó György
Bárónő	—	Kerekes Ilona
Tamás	—	Balázs Samu
Torday	—	Ditrói P. Béla
Dr. Irsay	—	Tompa Béla
Hollander	—	Örvössy Géza

DROGUERIA

**EMKE**

PARFUMERIA. CLUJ

Valódi angol és belföldi szövetkülönlegességek  
**SCHWARZ JENŐ** utódánál Cluj, Regina Maria 14.

Layda  
utóda**VASS és RAKITS**

Kolozsvár legelőkelőbb cukrázdája

Sandvichek, hided halak parfait, tea

sütemények, torta és cukorkakülönlegességek. Zsurok és bankettekhez bármilyen megrendelést vállalunk.

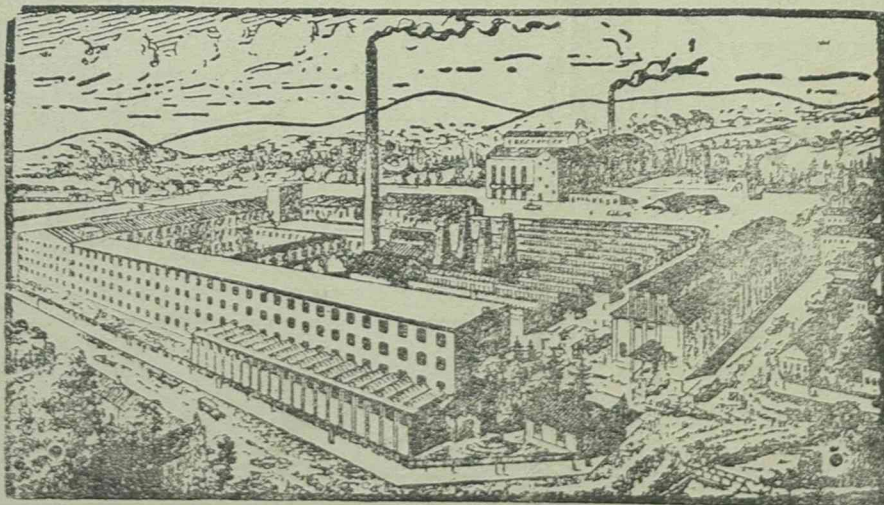
**A színház műsora:**

Pénteken fél 9-kor **Őméltósága soffőrje**. Békeffy—  
Gyöngy operettje. Először. Az előadás keretében  
fellép **Járóka Laci**, a 7 éves csodaprimás,  
aki román, magyar, olasz és német nyelven  
slágereket énekel és az egész zenekart vezényli.  
Szombaton d. u 4 kor: **Ember a hid alatt**. 10 és 17  
leis helyárrakkal  
Szombaton este 9 kor **Őméltósága soffőrje**. Járóka  
Laci fellépésével.  
Vasárnap d. e. 11-kor: **Ábris rózsája**. 10 és 17 lei.  
Vasárnap d. u. 3-kor **Hamupipőke**. Nagy gyermek-  
előadás 10 és 17 leis helyárrakkal.  
Vasárnap d. u. 6-kor **Őméltósága soffőrje**. Járóka  
Laci fellépésével  
Vasárnap este 9-kor **Bál a Savoyban**  
Hétfőn fél 9-kor **Őméltósága soffőrje**. Járóka Laci  
fellépésével.  
Kedden fél 9 kor **Őméltósága soffőrje**. Járóka Laci  
fellépésével.  
Szerdán este fél 9 kor: **Zsákbamaczka**. Ünnepi disz-  
előadás Miklóssy Margit 40 éves jubileumára.

Olcsón és jól csakis

**Kalapkirály**-nál vásárolhat Cluj  
Piața Unirii 24.

kalap- és férfidivat-cikkek legolcsóbb bevásárlási forrása

**Mozi. -- Heti műsor:****Capitol:**Péntektől „NIBELUNG“ Fősz.: Paul Richter,  
Theodor Loos, Bernhard Goetzke, R. K. Rogge.**Royal:**Péntektől „Két jó madár“ Nagyszerű zenés  
vigjáték Paul Hörbiger és Fritz Kampers-sel.  
Olcsó nyári helyárrak augusztusig 15 és 20 lei.**Select:**Péntektől Jan Kiepura legújabb slágere „Dalol  
a szívem“ A női főszerepben Martha Eggerth.**Uránia:**Pénteken „Viktor vagy Viktoria.  
Szombattól „PANOPTICUM“**Edison:**Péntektől „HATOK TITKA.“ Kalandor dráma.  
Ezenkívül „ÉLJEN AZ ÉLET“. Vigjáték Paul  
Rouilien, Gloria Stuart és Herbert Mundy-val.  
Vasárnap d. e. Holdkorosok. Pat és Patachon**Építőmunkás-mozgó:**Vasárnaptól „Az aranyópék. Izgalmas filmdráma  
Főszereplők: Edmund Lowe, Louis Moran és  
El Brendel. Helyárrak 10 és 12 lei.**Scherg Vilmos és Társai r.t.**brassói posztó- és divatárugyarak ajánlják  
férfiruha és kabátkelméiket**Gyári lerakat:****CLUJ****Piața Unirii 22.**

Mérsékelt árak mellett elsőrangú gyártmányainkat **uri és női divatszövetekben**  
melyek a legfinomabb és kifogástalan kivitelük folytán vetekednek minden tekintetben  
a külföld legjobb gyártmányaival.